

Popcorn Maker / Máquina de Pipocas / Máquina de Palomitas
Machine à pop-corn / Παρασκευαστής ποπ κορν

Popper

PM-120.001A



CE RoHS

User instructions / Instruções de uso
Instrucciones de uso / Mode d'emploi
Οδηγίες χρήστη

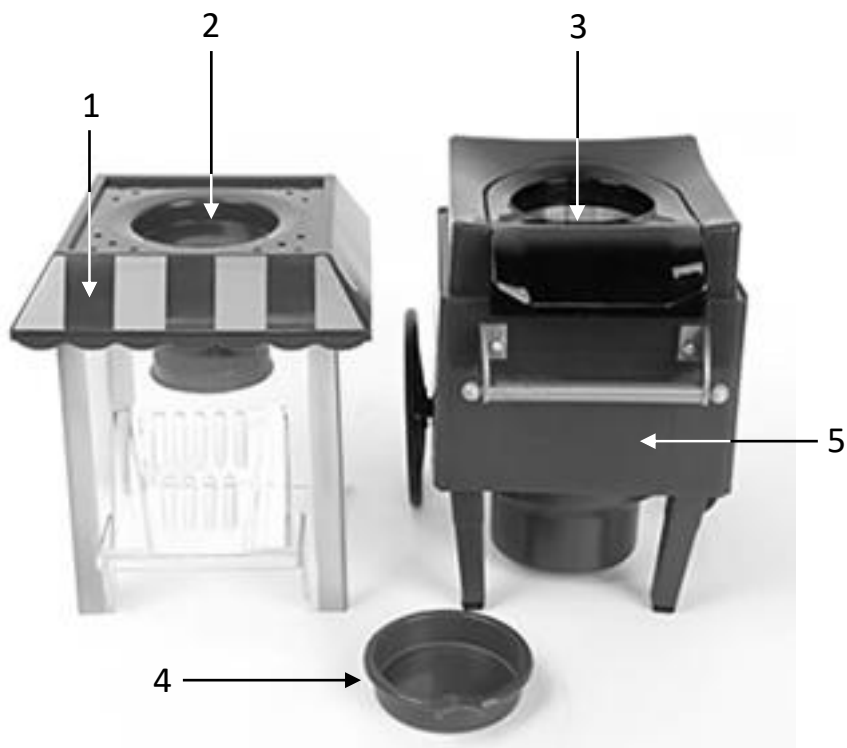


Fig. A



Fig. B

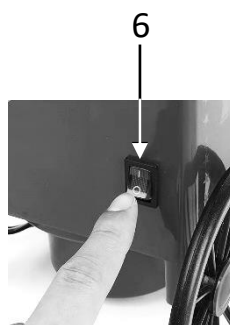


Fig. C

English

Dear customer

Thank you for having chosen a HÆGER product.

The HÆGER products have been produced to think about the welfare of the consumer privileging the most raised standards of quality, functionality and assign. We are sure you will be happy with this appliance.

Your new appliance is designed exclusively for domestic use.

To ensure best use of your appliance, carefully read the instructions handbook which contains a description of the appliance and some advices.

Keep this handbook for future reference and pass them on to whoever might acquire the appliance at a future date.

General Safety Precautions

The manufacturer declines all responsibility in case of failure to comply with the following precautions.

- *This appliance can be used by children aged from 8 years and above and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lacking experience and knowledge, provided they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance and fully understand all dangers and safety precautions involved.*
- *Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.*
- *Children must not be permitted to carry out any cleaning or*

maintenance work on the appliance unless they are supervised.

- *Children younger than 8 years must be kept away from the appliance and power supply cord.*
- **DO NOT TOUCH** the hot surfaces, use handles or knobs.
- To protect against electrical shock **DO NOT** immerse the cord, plug or any part of this unit in water or other liquids.
- **DO NOT** modify or repair the appliance in any way. If you detect any anomalies in the cord or any other part of the appliance, do not use it and take it to an authorised service centre.
- If the power cord is damaged, it should be replaced by the manufacturer or by after-sales service shop or similar qualified personnel to prevent possible hazards.
- **DO NOT** use parts or accessories that have not been supplied or recommended by manufacturer.
- Before plugging the appliance into the mains, check that the specified voltage matches your home voltage.
- Always unplug the appliance after use and before installing or removing parts or performing any maintenance and cleaning tasks. Also unplug it in the event of a power cut. The appliance must be switched off when plugging or unplugging it.
- **NEVER** pull on the cord or hang the appliance from it. Always unplug the

- appliance by pulling on the plug, never on the cord.
- **DO NOT** use outdoors.
 - **DO NOT** let the cord hang over the edge of table or counter tops or touch hot surfaces.
 - **DO NOT** place on or near a hot gas or electric burner or in a heated oven.
 - Extreme caution must be taken when moving this appliance.
 - **DO NOT** use the appliance for other than its intended use.
 - **DO NOT** leave unit unattended while in use or when plugged in to an outlet.
 - This appliance will shut off automatically. To avoid overheating, add corn kernels before operating. It is recommended to wait 15 minutes between successive popcorn confectations so the appliance can cool down.
 - Extreme caution must be taken when unloading the popcorn.
 - A short power supply cord is provided to reduce the risk of becoming entangled or tripping over a long cord.
 - Longer detachable power supply cords can be used if care is taken in its use.
 - The marked electrical rating of an extension cord should be at least as great as the electrical rating of the appliance.
 - This appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.

Important Precautions

- A. **NEVER** immerse in water.
- B. **NEVER** use near water, or in damp areas or with high humidity.
- C. **NEVER** use an abrasive sponge or cloth.
- D. **NEVER** use a scouring pad on the unit.
- E. **NEVER** leave unit unattended while in use.
- F. **This unit uses hot air. Do not use butter or oil or water in the popping chamber.**
- G. **DO NOT** touch hot surfaces. Unit will become **HOT** when popcorn is popping. Always use oven mitts or protective hand coverings to handle hot appliances.
- H. Unplug unit from outlet when not in use and when cleaning. Allow it to cool down before taking off any parts. Clean the machine only with a slightly damp cloth. Do not use abrasive detergents.
- I. **DO NOT** operate this appliance with a damaged cord or plug or in the event the appliance ever malfunctions.
- J. **DO NOT** put any parts in dishwasher.
- K. Keep out of reach of children and pets.
- L. **NEVER** put your face near the unit while popcorn is popping. Stay at least 36 inches (1 meter) in distance from the unit while corn is popping.
- M. **NEVER** put your hand in the unit while popcorn is popping. Wait at least 5 minutes after the unit has been switched OFF.
- N. Remove all un-popped kernels in the popping chamber before filling with fresh kernels for next batch.

Product Description

1. Top cover
2. Hole for corn kernels
3. Popping chamber (hot air)
4. Measuring cap
5. Main body
6. Power ON/OFF button

Instructions for use

IMPORTANT: NEVER underfill or overfill the measuring cap with corn kernels. Insufficient filling of the lid can cause fewer kernels to turn into popcorn. Overfilling can cause the popcorn to burn and smoke and get stuck in the popcorn chamber.

1. Completely fill the measuring cap with your favourite corn kernels without surpassing the level.
2. Pour the entire measuring cap of corn kernels through the hole in the top of the unit until the cap is empty (fig. A).
3. Put the measuring cap back in the top cover.
4. Place a bowl or plate underneath the popcorn outlet to allow popcorn to fill the bowl (fig. B).
5. Plug the power cable to an electrical outlet and switch the power button to position "I" (fig. C).
6. In 2 or 3 minutes the popcorn will be ready. When all the corn kernels turn into popcorn, turn the unit OFF.
7. If there is any popcorn left in the popcorn maker, unplug the appliance and remove the remaining popcorn. Be careful with the body and lid of the popcorn maker as they have hot surfaces. Let the unit cool down for at least 2 minutes before removing the transparent cover. We recommend that oven mitts be used to remove the

cover. Due to variations in cores, not all cores may have popped.

8. Eat the popcorn as is or top it with your favourite topping such as: salt and pepper, seasoned salt, butter, caramel or Parmesan cheese.

Helpful hints

- This product uses hot air circulation in the popping chamber to pop the kernels. To avoid damaged to your popcorn maker, never add butter, oil or any other substance to the popping chamber.
- Never use microwave popcorn in your popcorn maker.
- Use only fresh popcorn kernels. Old or stale kernels may cause scorching or smoking during operation.
- Take care when selecting the bowl for catching your popcorn.
 - A metal bowl may become hot, exercise caution when moving the bowl.
 - If using a plastic bowl, ensure it can withstand the heated air which flows from the popcorn maker while in use.
 - Use a bowl that is large enough and fits under the popcorn chute. Some bowls may not fit because of the wheels. If needed, put a small cup or smaller bowl under the bowl intended to collect the popcorn to lift the bowl up to the height of the chute.

IMPORTANT ALWAYS

Allow the machine 15 minutes to cool down before using the unit again. Then the machine will not get overheated and will work effectively.

Maintenance and Cleaning



WARNING! Always switch off and disconnect the plug from the mains before cleaning the appliance.

1. Ensure the unit has cooled fully prior to cleaning, reusing or storing. Allow the appliance to cool at least 10-15 minutes before lifting the lid.
2. Wash the transparent cover and measuring cap in warm soapy water, rinse and dry thoroughly.
3. Use a soft, dry cloth to wipe the internal popping chamber.
4. Clean the base of the unit with a damp cloth and dry thoroughly.
5. Never immerse the appliance, cord set or plug in water or any other liquid.
6. Do not place any part of the appliance in a dishwasher.
7. Do not use abrasive cleaning products on this appliance.
8. Store the assembled appliance in a clean, dry area.

Technical Data

Model:PM-120.001A

Power supply:220V - 240V~, 50/60Hz

Power consumption:1200W

Protection class:I

Conformity CE

This product has been tested and produced according to all relevant current CE guidelines, such as:



- Electromagnetic compatibility Directive 2014/30/EU,
- Low voltage Directive (LVD) Directive 2014/35/EU,
- RoHS Directive 2011/65/EU with its amendments Directive EU 2015/863,

and has been constructed in accordance with the latest safety regulations.

The CE mark attests this product with all relevant directives.

Disposal – Environment policy

Packing



The packaging material is entirely recyclable and marked with the recycling symbol. Follow local regulations for scrapping. Keep the packaging materials (plastic bags, polystyrene parts, etc.) out of reach of children, as they are potentially dangerous.

Disposal

This appliance is marked according to the European directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE).

By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product.



This symbol on the product, or on the documents accompanying the product, indicates that this appliance may not be treated as household waste. Instead, it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment.

Disposal must be carried out in accordance with local environmental regulations for waste disposal. For more detailed information about treatment, recovery and recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

Warranty Declaration

Warranty Terms and Conditions

1. The product is guaranteed for the period stipulated by the legislation where it is placed on the market, starting from the date of purchase, against manufacturing defects and/or workmanship. The lack of conformity manifested in this period is presumed to exist at the date of purchase. After this period, it is for the customer to prove that the lack of conformity already existed at the time of delivery.
2. If, during the warranty period, the product is defective in normal use, the buyer should contact the selling establishment and send the appliance to the place indicated by the seller.
3. The warranty is only valid upon presentation of the invoice proving the purchase and the completed warranty certificate (indicating the date of purchase, the name of the dealer, the reference of the model, and it is also recommended to indicate the serial number and lot number).
4. The importer/seller reserves the right to refuse warranty assistance in the event that such information has been deleted or altered after the original purchase of the product.
5. The responsibility of the importer/seller includes in particular the costs of repairing and/or replacing the unit covered by the warranty with the reservation of the right to replace it with an equivalent product, in cases where it is not possible to repair it.
6. The warranty does not apply to problems that are not directly related to defects in material, design or workmanship.
7. This product is an appliance and is intended for home use only. The warranty will be void if the product is used for professional purposes.
8. The warranty does not cover damage caused by misuse, improper installation, spillage, external factors, or intentional damage.
9. The warranty does not cover damage resulting from falls, use of excessive force, blows, exposure to extreme environmental conditions or deterioration caused by the normal use of plastic parts or keyboards, as well as the use of batteries other than those specified in this manual.
10. The warranty does not cover installation and programming by the dealer. In particular, no claim for installation and free programming by the reseller may be accepted.
11. The warranty does not cover deficiencies that insignificantly impair the operation of the appliance. Other costs, such as installation, transportation and travel of the technician are expressly excluded from the warranty.
12. The applicability of the warranty presupposes that the appliance is sent to the seller or place indicated by him, complete and in well-protected packaging (if possible, in its original packaging) and accompanied by its sheet or warranty card duly filled out and proof of purchase.
13. If after verification, it is found that there are no reasons for the claim, or that the product is not defective, the inherent costs will be imputed to the customer, and the dealer is authorized to charge those costs to the customer.
14. The warranty will be void when it shows signs that an unauthorized person has attempted to carry out repairs, modifications or replacement of parts on the appliance.
15. Repairs carried out after the end of the warranty period are subject to costs.
16. This warranty does not affect your legal rights that you may have as a consumer under applicable national law governing the purchase of products where the product is sold.
17. **Warranty Period:**
 - European Union countries** - European Directives (EU) 2019/771 and (EU) 2019/770 apply on certain aspects of contracts for the purchase and sale of movable property and transposed into the national laws of their countries.
 - Other countries** - national legislation on consumer rights in their country applies. In the case of no official legislation, the guarantee shall be applied at the discretion of the importer placing the product on the market or the seller establishment.

Português

Estimado Cliente

Obrigado por ter dado preferência a um produto HÆGER.

Os produtos HÆGER foram concebidos a pensar no bem-estar do utilizador, privilegiando os mais elevados padrões de qualidade, funcionalidade e design. Estamos certos de que irá satisfazer as suas expectativas.

O aparelho que adquiriu destina-se apenas a uso doméstico.

Para assegurar a melhor utilização do seu aparelho, leia atentamente o manual de instruções que contém uma descrição do aparelho e alguns conselhos e advertências.

Guarde este manual para referência futura e entregue-o a quem o adquirir no futuro.

Advertências de segurança

O fabricante declina qualquer responsabilidade pelo não cumprimento das seguintes advertências.

- *Este aparelho pode ser usado por crianças com idades entre 8 anos e acima e pessoas com deficiências físicas, sensoriais ou mentais ou falta de experiência e conhecimento, se tiverem recebido supervisão ou instruções sobre o uso do aparelho de forma segura e compreender os perigos envolvidos.*
- *As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o aparelho*
- *A limpeza e manutenção não devem ser realizadas por crianças sem supervisão.*

- *As crianças com menos de 8 anos devem ser mantidas afastadas do aparelho e do cabo de alimentação.*
- **NÃO TOQUE** nas superfícies quentes, use alças ou botões.
- Para se proteger de choque elétrico, **NÃO** mergulhe o cabo, a ficha ou qualquer outra parte desta unidade, em água ou outros líquidos.
- **NÃO** realize qualquer modificação nem reparação no aparelho. Perante qualquer anomalia no cabo ou outra parte do aparelho, não o utilize e contacte um serviço de assistência autorizado.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante ou por pessoa qualificada com o fim de evitar riscos.
- **NÃO** utilize peças ou acessórios que não tenham sido fornecidos ou recomendados pelo fabricante.
- Antes de ligar o aparelho à rede elétrica, verifique se a voltagem indicada coincide com a da residência.
- Desligue o aparelho sempre depois da utilização e antes de desmontar ou montar peças e realizar qualquer tarefa de manutenção ou limpeza. Desligue-o também em caso de corte de energia. Quando ligar ou desligar o aparelho a uma tomada, deve estar desligado.
- **NUNCA** puxe pelo cabo nem segure o aparelho através dele. Desligue o aparelho da tomada puxando sempre pela ficha, nunca pelo cabo.
- **NÃO** use o aparelho ao ar livre.

- **NÃO** deixe o fio pendurado na borda da mesa ou balcões ou toque em superfícies quentes.
- **NÃO** coloque sobre ou perto de um queimador a gás ou elétrico quente ou em um forno aquecido.
- Deve-se ter extremo cuidado ao mover este aparelho.
- **NÃO** use o aparelho para outro fim que não o pretendido.
- **NÃO** deixe a unidade sem vigilância enquanto estiver em uso ou ligada a uma tomada.
- Este aparelho desliga-se de forma automática. Para evitar o sobreaquecimento, adicione grãos de milho antes de pô-lo a funcionar. Recomenda-se esperar 15 minutos entre sucessivas confeções de pipocas para que o aparelho esfrie.
- Deve-se ter extremo cuidado ao descarregar a pipoca.
- O aparelho é fornecido com o cabo de alimentação curto para reduzir os riscos resultantes de ficar emaranhado ou tropeçar em um cabo mais longo.
- Podem ser utilizados cabos de alimentação destacáveis mais compridos se forem tomados cuidados na sua utilização.
- A classificação elétrica marcada de um cabo de extensão deve ser pelo menos tão grande quanto a classificação elétrica do aparelho.
- Este aparelho não deve ser operado por meio de um temporizador externo ou sistema de controle remoto separado.

Precauções importantes

- NUNCA** mergulhe na água.
- NUNCA** use perto de água, ou em áreas húmidas ou com alta humidade.
- NUNCA** use uma esponja ou pano abrasivo.
- NUNCA** use um esfregão na unidade.
- NUNCA** deixe a unidade sem vigilância enquanto estiver em uso.
- Esta unidade usa ar quente. Não use manteiga, óleo ou água na câmara de aquecimento.
- NÃO** toque em superfícies quentes. A unidade ficará QUENTE quando a pipoca estiver estourando. Sempre use luvas de forno ou capas protetoras para as mãos para manusear aparelhos quentes.
- Desconecte a unidade da tomada quando não estiver em uso e durante a limpeza. Deixe-o esfriar antes de retirar qualquer peça. Limpe a máquina apenas com um pano ligeiramente húmido. Não use detergentes abrasivos.
- NÃO** opere este aparelho com um cabo ou ficha danificado ou no caso de o aparelho apresentar mau funcionamento.
- NÃO** coloque nenhuma peça na máquina de lavar louça.
- Manter fora do alcance de crianças e animais domésticos.
- NUNCA** coloque o rosto perto da unidade enquanto a pipoca estiver estourando. Fique a pelo menos 1 metro de distância da unidade enquanto o milho está estourando.
- NUNCA** coloque a mão no aparelho enquanto a pipoca estiver estourando. Aguarde pelo menos 5 minutos após a unidade ter sido DESLIGADA.
- Remova todos os grãos não estourados na câmara de estouro antes de en-

cher com grãos frescos para o próximo lote.

Descrição do produto

1. Tampa superior
2. Orifício para grãos de milho
3. Câmara de ar quente
4. Tampão de medição
5. Corpo principal
6. Botão LIGAR/DESLIGAR (ON/OFF)

Instruções de utilização

IMPORTANTE: NUNCA encha de menos ou de mais a tampa medidora com grãos de milho. O enchimento insuficiente da tampa pode fazer com que menos grãos se transformem em pipoca. O enchimento excessivo pode fazer com que as pipocas queimem e fumeguem, ficando retidas na câmara de pipocas.

1. Encha completamente a tampa de medição com seus grãos de milho favoritos sem ultrapassar o nível.
2. Despeje toda a tampa medidora de grãos de milho através do orifício na parte superior da unidade até que a tampa esteja vazia (fig. A).
3. Coloque a tampa de medição de volta na tampa superior.
4. Coloque uma tigela por baixo da saída de pipocas para que as pipocas encham a tigela (fig. B).
5. Ligue o cabo de alimentação a uma tomada elétrica e coloque o botão de alimentação na posição “I” (fig. C).
6. Em 2 ou 3 minutos as pipocas estarão prontas. Quando todos os grãos de milho se transformarem em pipoca, desligue a unidade.
7. Se ficarem retidas pipocas na câmara da pipoqueira, desligue o aparelho e retire as pipocas retidas. Tenha cuidado com o corpo e a tampa da

máquina de pipocas, pois possuem superfícies quentes. Deixe a unidade esfriar por pelo menos 2 minutos antes de remover a tampa transparente. Recomendamos o uso de luvas de forno para remover a tampa. Devido a variações nos núcleos, nem todos os núcleos podem ter estourado.

8. Coma a pipoca como está ou cubra com sua cobertura favorita, como: sal e pimenta, sal temperado, manteiga, caramelo ou queijo parmesão.

Dicas úteis:

- Este produto usa a circulação de ar quente na câmara de calor para abrir os grãos. Para evitar danos à sua máquina de pipoca, nunca adicione manteiga, óleo ou qualquer outra substância na câmara.
- Nunca use pipoca de micro-ondas em sua máquina de pipoca.
- Use apenas grãos de milho frescos. OS grãos velhos podem causar queimaduras ou fumaça durante o funcionamento.
- Preste atenção ao selecionar a tigela para recolher a pipoca.
 - Uma tigela metálica pode esquentar-se, cuidado ao pegá-lo.
 - Se utilizar uma tigela de plástico, certifique-se de que ela possa suportar o ar quente que sai da máquina de pipoca durante o seu funcionamento.

IMPORTANTE SEMPRE

Deixe a máquina esfriar por 15 minutos antes de usar a unidade novamente. Então a máquina não ficará superaquecida e funcionará de forma eficaz.

Manutenção e Limpeza



AVISO! Antes de limpar o aparelho, desligue a ficha da tomada elétrica e deixe arrefecer o aparelho.

1. Certifique-se de que a unidade está completamente fria antes de limpar, reutilizar ou armazenar. Deixe o aparelho arrefecer pelo menos 10-15 minutos antes de levantar a tampa.
2. Lave a tampa transparente e a tampa medidora em água morna com sabão, enxague e seque bem.
3. Use um pano macio e seco para limpar a câmara interna de estouro.
4. Limpe a base do aparelho com um pano húmido e seque bem.
5. Nunca mergulhe o aparelho, cabo ou a ficha em água ou qualquer outro líquido.
6. Não coloque nenhuma parte do aparelho na máquina de lavar louça.
7. Não use produtos de limpeza abrasivos neste aparelho.
8. Guarde o aparelho montado em uma área limpa e seca.

Características técnicas

Modelo:..... PM-120.001A

Alimentação da corrente: 220V - 240V~, 50/60Hz

Consumo de energia: 1200W

Categoria de proteção: I

Conformidade CE

Este aparelho foi testado e produzido de acordo com todas as atuais diretivas relevantes da UE, tais como:



- Diretiva de Compatibilidade eletromagnética 2014/30/EU,
- Diretiva de Baixa tensão LVD 2014/35/EU,
- Diretiva RoHS e respetiva emenda EU 2015/863

e foi fabricado de acordo com as mais recentes normas de segurança.

A marcação CE atesta este produto com todas as diretivas relevantes.

Eliminação – Política ambiental

Embalagem



A embalagem é constituída por material inteiramente reciclável e está marcada com o símbolo de reciclagem. Para a eliminação, respeite as normas locais. Os materiais de embalagem (sacos de plástico, pedaços de poliestireno, etc.) devem ser mantidos fora do alcance das crianças dado que constituem potenciais fontes de perigo.

Eliminação

Este aparelho está classificado de acordo com a Diretiva Europeia 2012/19/EU sobre Resíduos de equipamento elétrico e eletrónico (CEE).

Ao garantir a eliminação adequada deste produto, estará a ajudar a evitar potenciais consequências negativas para o ambiente e para a saúde pública, que poderiam derivar de um manuseamento de desperdícios inadequado deste produto.



Este símbolo no produto, ou nos documentos que acompanham o produto, indica que este aparelho não pode ser tratado como lixo doméstico. Pelo contrário, deve ser entregue no ponto de recolha para a reciclagem de equipamento elétrico e eletrónico.

A eliminação deve ser efetuada de acordo com as normas ambientais locais para a deposição de resíduos. Para obter informações mais detalhadas sobre o tratamento, a recuperação e reciclagem deste produto, entre em contacto com o departamento local, o serviço de recolha de lixo ou a loja onde adquiriu o produto.

Garantia

Termos e Condições de garantia

1. O produto é garantido pelo período estipulado pela legislação onde é colocado no mercado, iniciando-se a partir da data de compra, contra defeitos de fabrico e/ou mão-de-obra. A falta de conformidade que se manifeste nesse prazo, presume-se existente à data da compra. Decorrido este prazo cabe ao cliente provar que a falta de conformidade já existia à data da entrega.
 2. Se, durante o período de garantia, o produto apresentar qualquer defeito, em situação de utilização normal, o comprador deverá entrar em contacto com o estabelecimento vendedor e remeter o aparelho para o local por este indicado.
 3. A garantia só é válida mediante a apresentação da fatura comprovativa da compra e do certificado de garantia preenchido (indicando a data de aquisição, o nome do revendedor, a referência do modelo, sendo ainda recomendada a indicação do número de série e número do lote).
 4. O importador/vendedor reserva-se o direito de recusar assistência em garantia no caso de as referidas informações terem sido apagadas ou alteradas após a compra original do produto.
 5. A responsabilidade do importador/vendedor inclui nomeadamente os custos da reparação e/ou substituição da unidade coberta pela garantia com a reserva do direito de substituir por um produto equivalente, nos casos em que não seja possível a sua reparação.
 6. A garantia não é aplicável a problemas que não estejam diretamente relacionados com defeitos de material, conceção ou mão-de-obra.
 7. Este produto é um eletrodoméstico e destina-se apenas a uso doméstico. A garantia perderá validade se o produto for usado para fins profissionais.
 8. A garantia não cobre danos causados por uso incorreto, instalação incorreta, derramamento, fatores externos ou danos intencionais.
 9. A garantia não cobre danos resultantes de quedas, uso de força excessiva, golpes, exposição a condições ambientais extremas ou deterioração causada pelo uso normal de peças plásticas ou teclados, bem como pelo uso de baterias diferentes das especificadas neste manual.
 10. A garantia não cobre a instalação e programação por parte do revendedor. Em particular, não poderão ser aceites reclamação para instalação e programação gratuita por parte do revendedor.
 11. A garantia não cobre deficiências que prejudicam de forma insignificante o funcionamento do aparelho. Outros custos, tais como a instalação, transporte e/ou deslocação de técnicos estão expressamente excluídos da garantia.
 12. A aplicabilidade da garantia pressupõe que o aparelho seja enviado ao estabelecimento vendedor ou para o local por este indicado, completo e em embalagem bem protegida (se possível na sua embalagem original) e acompanhado da respetiva folha ou cartão de garantia, devidamente preenchida e da prova de compra.
 13. Se após a verificação, se concluir que não existem motivos para a reclamação, ou que o produto não apresenta defeitos, os custos inerentes serão imputados ao cliente, estando o revendedor autorizado a cobrar esses custos ao cliente.
 14. A garantia perderá validade, quando apresente sinais de que alguma pessoa não autorizada tenha tentado efetuar reparações, modificações ou substituições de peças no aparelho.
 15. As reparações realizadas após o final do período de garantia estão sujeitas a custos
 16. Esta garantia não afeta os seus direitos legais que possa ter como consumidor ao abrigo da legislação nacional aplicável que rege a compra de produtos onde o produto é vendido.
- 17. Período de Garantia:**

Países da União Europeia - aplicam-se as Diretivas Europeias (EU) 2019/771 e (EU) 2019/770 relativa a certos aspetos dos contratos de compra e venda de bens móveis e transpostas para as legislações nacionais dos respetivos países.

Outros países - aplica-se a legislação nacional sobre os direitos do consumidor do respetivo país. Não existindo legislação oficial, a garantia será aplicada segundo o critério do importador que coloca o produto no mercado ou do estabelecimento vendedor.

Español

Estimado cliente

Gracias por elegir un producto HÆGER. Los productos HÆGER están diseñados para el bienestar de los consumidores, haciendo hincapié en los más altos estándares de calidad, funcionalidad y diseño. Estamos seguros de su satisfacción con la compra de este producto.

El aparato que ha comprado es para uso exclusivamente doméstico.

Para utilizar este aparato de la mejor manera, lea atentamente las instrucciones de uso, que incluyen una descripción del equipo y algunos consejos útiles y advertencias.

Guarde este manual para futuras referencias y entrégalo a quien podría adquirir el aparato en una fecha futura.

Advertencias de seguridad

El fabricante declinará toda responsabilidad en caso de inobservancia de las siguientes instrucciones.

- *Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con minusvalías físicas, sensoriales o mentales, o sin experiencia ni conocimientos, siempre que se le someta a supervisión o se le instruya respecto a su uso de forma segura y de manera que entiendan los peligros existentes.*
- *Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el aparato.*
- *La limpieza y el mantenimiento no deben realizarlo niños sin supervisión.*

- *Los niños menores de 8 años deben mantenerse alejados del aparato y del cable de alimentación.*

- **NO TOQUE** las superficies calientes, use manijas o perillas.
- Para protegerse contra descargas eléctricas, **NO** sumerja el cable, el enchufe o cualquier parte de esta unidad en agua u otros líquidos.
- **NO** realice ninguna modificación ni reparación en el aparato. Ante cualquier anomalía en el cable u otra parte del aparato, no lo use y acuda a un servicio de asistencia autorizado.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, por su servicio posventa o por personal cualificado similar con el fin de evitar un peligro.
- **NO** utilice piezas o accesorios no suministrados o recomendados por el fabricante.
- Antes de enchufar el aparato a la red eléctrica, compruebe que el voltaje indicado coincide con el de su hogar.
- Desenchufe el aparato siempre después de su uso y antes de desmontar o montar piezas y realizar cualquier tarea de mantenimiento o limpieza. Desenchúfelo también en caso de apagón. Cuando enchufe o desenchufe el aparato, debe estar desconectado.
- **NUNCA** tire del cable ni cuelgue el aparato de él. Desenchufe siempre

el aparato tirando del enchufe, nunca del cable.

- **NO** lo use al aire libre.
- **NO** permita que el cable cuelgue del borde de la mesa o encimera ni que toque superficies calientes.
- **NO** lo coloque sobre o cerca de un quemador de gas o eléctrico caliente ni en un horno caliente.
- Se debe tener mucho cuidado al mover este aparato.
- **NO** use el aparato para otro fin que no sea el previsto.
- **NO** deje la unidad desatendida mientras esté en uso o cuando esté enchufada a un tomacorriente.
- Este aparato se apagará automáticamente. Para evitar el sobrecalentamiento, agregue granos de maíz antes de operar. Se recomienda esperar 15 minutos entre sucesivas confecciones de palomitas de maíz para que el aparato se enfríe.
- Se debe tener mucho cuidado al descargar las palomitas de maíz.
- Se proporciona un cable de alimentación corto para reducir el riesgo de enredarse o tropezarse con un cable largo.
- Se pueden usar cables de alimentación desmontables más largos si se tiene cuidado al usarlos.
- La clasificación eléctrica marcada de un cable de extensión debe ser al menos tan grande como la clasificación eléctrica del aparato.
- Este aparato no está diseñado para ser operado por medio de un

temporizador externo o un sistema de control remoto separado.

- Evite posibles salpicaduras en el aparato o cable de conexión.
- No deje el aparato expuesto a agentes atmosféricos.
- No toque el aparato con las manos húmedas cuando esté en funcionamiento.
- Nunca deje el aparato funcionando sobre una superficie o trapo húmedo.
- Cuando utilice este aparato en el baño, desenchúfelo después de usarlo, ya que es peligroso que el aparato esté cerca del agua, incluso cuando está apagado.

Precauciones importantes

- NUNCA** sumerja en agua.
- NUNCA** use cerca del agua, o en áreas húmedas o con mucha humedad.
- NUNCA** use una esponja o paño abrasivo.
- NUNCA** use un estropajo en la unidad.
- NUNCA** deje la unidad desatendida mientras está en uso.
- Esta unidad usa aire caliente. No use mantequilla, aceite o agua en la cámara de preparación.
- NO** toque las superficies calientes. La unidad se CALENTARÁ cuando salten las palomitas de maíz. Siempre use guantes para horno o cubiertas protectoras para las manos cuando manipule aparatos calientes.
- Desenchufe la unidad del tomacorriente cuando no esté en uso

y cuando la esté limpiando. Deje que se enfríe antes de quitar cualquier pieza. Limpie la máquina únicamente con un paño ligeramente húmedo. No utilice detergentes abrasivos.

- I. **NO** opere este aparato con un cable o enchufe dañado o en caso de que el aparato funcione mal.
- J. **NO** coloque ninguna pieza en el lavavajillas.
- K. Manténgase fuera del alcance de los niños y las mascotas.
- L. **NUNCA** acerque la cara a la unidad mientras se están haciendo palomitas de maíz. Manténgase al menos a 1 metro (36 pulgadas) de distancia de la unidad mientras se revientan las palomitas de maíz.
- M. **NUNCA** ponga la mano en la unidad mientras se están haciendo palomitas de maíz. Espere al menos 5 minutos después de que la unidad se haya apagado.
- N. Retire todos los granos sin reventar en la cámara de reventar antes de llenar con granos frescos para el siguiente lote.

Descripción del producto

1. Cubierta superior
2. Agujero para granos de maíz
3. Cámara de aire caliente
4. Tapa medidora
5. Cuerpo principal
6. Botón de ENCENDIDO/APAGADO

Instrucciones de uso

IMPORTANTE: NUNCA llene de menos o de más la tapa medidora con granos de maíz. Un llenado insuficiente de la tapa puede hacer que menos granos se conviertan en palomitas. El llenado excesivo puede hacer que las palomitas

se quemem y produzcan humo y se atasquen en la cámara de palomitas.

1. Llena por completo el tapón dosificador con tus granos de maíz favoritos sin sobrepasar el nivel.
2. Vierta toda la tapa medidora de granos de maíz a través del orificio en la parte superior de la unidad hasta que la tapa esté vacía (fig. A).
3. Vuelva a colocar la tapa medidora en la cubierta superior.
4. Coloque un recipiente debajo de la salida de las palomitas de maíz para permitir que las palomitas llenen el recipiente (fig. B).
5. Conecte el cable de alimentación a un tomacorriente y coloque el botón de encendido en la posición "I" (fig. C).
6. En 2 o 3 minutos estarán listas las palomitas. Cuando todos los granos de maíz se conviertan en palomitas, APAGUE la unidad.
7. Si quedan algunas palomitas de maíz en la máquina, desconecte el aparato y retire las palomitas restantes. Tenga cuidado con el cuerpo y la tapa de la máquina ya que tienen superficies calientes. Deje que la unidad se enfríe durante al menos 2 minutos antes de retirar la cubierta transparente. **Recomendamos que se usen guantes para horno para quitar la cubierta.** Debido a las variaciones en los núcleos, es posible que no todos los núcleos se hayan reventado.
8. Consuma las palomitas tal como están o cubra con sus ingredientes favoritos como: sal y pimienta, sal para sazonar, mantequilla, caramelo, o queso parmesano.

Consejos útiles:

- Este producto utiliza la circulación de aire caliente en la cámara para hacer estallar los granos. Para evitar daños a su máquina de palomitas, nunca agregue mantequilla, aceite o cualquier otra sustancia a la cámara de preparación.
- Nunca use palomitas para microondas en esta máquina.
- Use solamente granos de maíz frescos. Los granos viejos o añejos pueden chamuscarse o causar humo durante el funcionamiento.
- Tenga cuidado al seleccionar el recipiente para recoger sus palomitas.
 - Un cuenco metálico puede calentarse, preste atención cuando agarre el cuenco.
 - Si usa un recipiente de plástico, asegúrese de que pueda soportar el aire caliente que fluye de la máquina de palomitas mientras está en uso.

IMPORTANTE SIEMPRE

Deje que la máquina se enfríe durante 15 minutos antes de volver a utilizar la unidad. Entonces la máquina no se sobrecalentará y funcionará de manera efectiva.

Mantenimiento y Limpieza



¡ADVERTENCIA! Siempre apague y desconecte el enchufe de la corriente antes de limpiar el aparato.

1. Asegúrese de que la unidad se haya enfriado por completo antes de limpiarla, reutilizarla o almacenarla. Deje que el aparato se enfríe al menos 10-15 minutos antes de levantar la tapa.
2. Lave la tapa transparente y la tapa medidora con agua jabonosa tibia, enjuague y seque completamente.
3. Use un paño suave y seco para limpiar la cámara de preparación interna.
4. Limpie la base de la unidad con un paño húmedo y séquela completamente.
5. Nunca sumerja el aparato, el cable o el enchufe en agua ni en ningún otro líquido.
6. No coloque ninguna parte del aparato en el lavavajillas.
7. No utilice productos de limpieza abrasivos en este aparato.
8. Guarde el aparato ensamblado en un lugar limpio y seco.

Especificaciones Técnicas

Modelo:..... PM-120.001A

Suministro de tensión: 220V - 240V~, 50/60Hz

Consumo de energía: 1200W

Clase de protección:..... I

Conformidad CE

Este producto ha sido probado y producido de acuerdo con las normativas actuales y pertinentes, tales como:



- Directiva de compatibilidad electromagnética 2014/30/EU,
- Directiva de baja tensión Directiva (LVD) 2014/35/EU,
- Directiva RoHS 2011/65/EU y directiva delegada EU 2015/863,

y ha sido construido de acuerdo con las últimas normas de seguridad.

La marca CE certifica este producto con todas las directivas relevantes relacionadas.

Disposición – La política ambiental

Embalaje



El material de embalaje es totalmente reciclable, como lo indica el símbolo correspondiente. Para su eliminación, respete las normas locales. No deje el material de embalaje (bolsas de plástico, trozos de poliestireno, etc.) al alcance de los niños; puede ser peligroso.

Eliminación

Este aparato lleva el marcado CE en conformidad con la Directiva 2012/19/EU del Parlamento Europeo y del Consejo sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE).

La correcta eliminación de este producto evita consecuencias negativas para el medioambiente y la salud.



Este símbolo en el producto o en los documentos que acompañan el producto, indica que este aparato no puede ser tratado como residuos domésticos. En su lugar se debe entregar al punto de recogida para el reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos.

Para eliminación debe realizarse de conformidad con las normas medioambientales para eliminación de residuos. Entrégalo a un vertedero autorizado, no lo deje ni siquiera por unos días, ya que es potencialmente peligroso para los niños.

Para obtener información más detallada sobre el tratamiento, recuperación y reciclaje de este producto, póngase en contacto con el ayuntamiento, su servicio de desechos del hogar o la tienda donde adquirió el producto.

Términos y condiciones de la garantía

1. El producto está garantizado por el período estipulado por la legislación donde se comercializa, a partir de la fecha de compra, contra defectos de fabricación y/o mano de obra. La falta de conformidad que se manifieste dentro de este plazo, presume que existe en la fecha de compra. Después de este período, corresponde al cliente demostrar que la falta de conformidad ya existía en el momento de la entrega.
2. Si, durante el período de garantía, el producto es defectuoso en uso normal, el comprador debe ponerse en contacto con el establecimiento vendedor y enviar el electrodoméstico al lugar indicado por el vendedor.
3. La garantía solo es válida previa presentación de la factura que acredite la compra y el certificado de garantía completado (indicando la fecha de compra, el nombre del distribuidor, la referencia del modelo, y también se recomienda indicar el número de serie y el número de lote).
4. El importador / vendedor se reserva el derecho de rechazar la asistencia de garantía en caso de que dicha información haya sido eliminada o alterada después de la compra original del producto.
5. La responsabilidad del importador/vendedor incluirá, entre otras cosas, los costes de reparación y/o sustitución de la unidad cubierta por la garantía con la reserva del derecho a sustituirla por un producto equivalente, cuando no sea posible repararla.
6. La garantía no se aplica a problemas que no estén directamente relacionados con defectos de material, diseño o mano de obra.
7. Este producto es un electrodoméstico y está destinado solo para uso doméstico. La garantía se anula si el producto se utiliza con fines profesionales.
8. La garantía no cubre los daños causados por mal uso, instalación inadecuada, derrames, factores externos o daños intencionales.
9. La garantía no cubre los daños resultantes de caídas, uso de fuerza excesiva, golpes, exposición a condiciones ambientales extremas o deterioro causado por el uso normal de piezas de plástico o teclados, así como el uso de baterías distintas a las especificadas en este manual.
10. La garantía no cubre la instalación y programación por parte del distribuidor. En particular, no se aceptará ninguna reclamación de instalación y programación gratuita por parte del revendedor.
11. La garantía no cubre deficiencias que perjudiquen insignificadamente el funcionamiento del aparato. Otros costes, como la instalación, el transporte y el desplazamiento del técnico están expresamente excluidos de la garantía.
12. La aplicabilidad de la garantía presupone que el aparato sea enviado al establecimiento vendedor o al lugar indicado por éste, completo y en un embalaje bien protegido (si es posible en su embalaje original) y acompañado de la respectiva hoja o tarjeta de garantía, debidamente cumplimentado y comprobante de compra.
13. Si después de la verificación, se descubre que no hay razones para la reclamación, o que el producto no es defectuoso, los costos inherentes se imputarán al cliente, y el distribuidor está autorizado a cobrar esos costos al cliente.
14. La garantía quedará anulada cuando presente indicios de que una persona no autorizada ha intentado realizar reparaciones, modificaciones o sustitución de piezas en el aparato.
15. Las reparaciones realizadas una vez finalizado el período de garantía incurren en costes.
16. Esta garantía no afecta a sus derechos legales que pueda tener como consumidor en virtud de la legislación nacional aplicable que rige la compra de productos donde se vende el producto.

17. Período de garantía:

Países de la Unión Europea - Las Directivas Europeas (UE) 2019/771 y (UE) 2019/770 se aplican a ciertos aspectos de los contratos de compraventa de bienes muebles y se transponen a las legislaciones nacionales de sus países.

Otros países: se aplica la legislación nacional sobre los derechos de los consumidores en su país. En caso de que no exista legislación oficial, la garantía se aplicará a discreción del importador que introduzca el producto en el mercado o del establecimiento vendedor.

Français

Cher Client

Merci d'avoir choisi un produit HÆGER. Les produits HÆGER sont conçus pour le bien-être du consommateur, en insistant sur les plus hauts standards de qualité, de fonctionnalité et de design. Nous sommes certains de leur satisfaction à l'achat de ce produit.

Votre nouvel appareil est conçu exclusivement pour un usage domestique.

Pour utiliser au mieux votre appareil, nous vous invitons à lire attentivement les instructions relatives à son utilisation, dans lesquelles vous trouverez la description et des conseils utiles et avertissements.

Cette notice doit être conservée pour la céder avec l'appareil aux éventuels propriétaires suivants.

Indications de sécurité

Le fabricant décline toute responsabilité en cas de non-respect des précautions suivantes.

- *Cet appareil peut être utilisé par les enfants d'âge supérieur à 8 ans et par les personnes aux capacités sensorielles, physiques ou mentales réduites, ainsi que par les personnes sans expérience ou connaissances, tant qu'elles sont supervisées et instruites à l'utilisation de l'appareil en sécurité et tant qu'elles en comprennent les risques.*
- *Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.*

- *Le nettoyage et l'entretien utilisateur ne doivent pas être effectués par les enfants sans supervision.*
- *Les enfants de moins de 8 ans doivent être tenus à l'écart de l'appareil et du cordon d'alimentation.*
- **NE TOUCHEZ PAS** les surfaces chaudes, utilisez les poignées ou les boutons.
- Pour vous protéger contre les chocs électriques, **NE PAS** immerger le cordon, la fiche ou toute partie de cet appareil dans l'eau ou d'autres liquides.
- **NE PAS** modifiez ni réparez jamais l'appareil. Si vous constatez une anomalie sur le câble ou sur une autre partie de l'appareil, ne l'utilisez pas et portez-le à un centre de service technique agréé.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, par son service après-vente ou par du personnel qualifié équivalent, afin d'éviter tout danger.
- **NE PAS** utilisez de pièces ni d'accessoires non fournis ou recommandés par le fabricant.
- Avant de brancher l'appareil sur le secteur, vérifiez que la tension spécifiée correspond à la tension de votre domicile.
- Débranchez toujours l'appareil après usage et avant de démonter ou de monter des pièces et d'effectuer toute opération d'entretien ou de nettoyage. Débranchez-le éga-

lement en cas de panne de courant. Lorsque vous branchez ou débranchez l'appareil, celui-ci doit être en position d'arrêt.

- **NE JAMAIS** tirer sur le cordon ni y suspendre l'appareil. Débranchez toujours l'appareil en tirant sur la fiche, jamais sur le cordon.
- **NE PAS** utiliser à l'extérieur.
- **NE LAISSEZ PAS** le cordon pendre du bord d'une table ou d'un comptoir ou toucher des surfaces chaudes.
- **NE PAS** placer sur ou à proximité d'un brûleur à gaz ou électrique chaud ou dans un four chauffé.
- Des précautions extrêmes doivent être prises lors du déplacement de cet appareil.
- **NE PAS** utilisez l'appareil à d'autres fins que celles pour lesquelles il est prévu.
- **NE LAISSEZ PAS** l'appareil sans surveillance pendant son utilisation ou lorsqu'il est branché à une prise.
- Cet appareil s'éteindra automatiquement. Pour éviter la surchauffe, ajoutez des grains de maïs avant de faire fonctionner. Il est recommandé d'attendre 15 minutes entre les confectons successives de pop-corn afin que l'appareil puisse refroidir.
- Une extrême prudence doit être prise lors du déchargement du pop-corn.
- Un cordon d'alimentation court est fourni pour réduire le risque de s'emmêler ou de trébucher sur un long cordon.

- Des cordons d'alimentation détachables plus longs peuvent être utilisés s'ils sont utilisés avec précaution.
- La puissance électrique marquée d'une rallonge doit être au moins égale à la puissance électrique de l'appareil.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé au moyen d'une minuterie externe ou d'un système de télécommande séparé.

Précautions importantes

- A. **NE JAMAIS** immerger dans l'eau.
- B. **NE JAMAIS** utiliser près de l'eau, ou dans des zones humides ou avec une humidité élevée.
- C. N'utilisez **JAMAIS** d'éponge ou de chiffon abrasif.
- D. N'utilisez **JAMAIS** de tampon à récurer sur l'appareil.
- E. **NE JAMAIS** laisser l'appareil sans surveillance pendant son utilisation.
- F. Cet appareil utilise de l'air chaud. N'utilisez pas de beurre, d'huile ou d'eau dans la chambre d'éclatement.
- G. **NE PAS** toucher les surfaces chaudes. L'appareil deviendra **CHAUD** lorsque le pop-corn éclatera. Utilisez toujours des gants de cuisine ou des protections pour les mains pour manipuler les appareils chauds.
- H. Débranchez l'appareil de la prise lorsqu'il n'est pas utilisé et lors du nettoyage. Laissez-le refroidir avant de retirer des pièces. Nettoyez la machine uniquement avec un chiffon légèrement humide. Ne pas utiliser de détergents abrasifs.
- I. **NE PAS** faire fonctionner cet appareil avec un cordon ou une prise

endommagée ou en cas de dysfonctionnement de l'appareil.

- J. NE mettez **AUCUNE** pièce au lave-vaisselle.*
- K. Tenir hors de portée des enfants et des animaux domestiques.*
- L. N'approchez **JAMAIS** votre visage de l'appareil pendant que le pop-corn éclate. Restez à au moins 1 mètre (36 pouces) de distance de l'appareil pendant que le maïs éclate.*
- M. Ne mettez **JAMAIS** la main dans l'appareil pendant que le pop-corn éclate. Attendez au moins 5 minutes après l'arrêt de l'appareil.*
- N. Retirez tous les grains non éclatés dans la chambre d'éclatement avant de remplir avec des grains frais pour le prochain lot.*

Description du produit

1. Capot supérieur
2. Trou pour les grains de maïs
3. Chambre d'éclatement
4. Bouchon doseur
5. Corps principal
6. Bouton Marche/Arrêt (ON/OFF)

Mode d'emploi

IMPORTANT : Ne remplissez JAMAIS trop ou trop peu le bouchon doseur avec des grains de maïs. Un remplissage insuffisant du couvercle peut entraîner la transformation de moins de grains en pop-corn. Un remplissage excessif peut faire brûler et fumer le pop-corn et le coincer dans la chambre à pop-corn.

1. Remplissez complètement le bouchon doseur avec vos grains de maïs préférés sans dépasser le niveau.
2. Versez la totalité du bouchon doseur de grains de maïs par le trou en haut

de l'appareil jusqu'à ce que le bouchon soit vide (fig. A).

3. Remettez le bouchon doseur dans le capot supérieur.
4. Placez un bol sous la sortie des popcorns pour permettre aux popcorns de remplir le bol (fig. B).
5. Branchez le câble d'alimentation à une prise électrique et mettez le bouton d'alimentation en position « I » (fig. C).
6. Dans 2 ou 3 minutes, le pop-corn sera prêt. Lorsque tous les grains de maïs se transforment en maïs soufflé, éteignez l'appareil.
7. S'il reste du pop-corn dans la machine à pop-corn, débranchez l'appareil et retirez les pop-corn restants. Soyez prudent avec le corps et le couvercle de la machine à pop-corn car ils ont des surfaces chaudes. Laissez l'appareil refroidir pendant au moins 2 minutes avant de retirer le couvercle transparent. Nous vous recommandons d'utiliser des gants de cuisine pour retirer le couvercle. En raison des variations dans les noyaux, tous les noyaux peuvent ne pas avoir sauté.
8. Mangez le maïs soufflé tel quel ou garnissez-le de votre garniture préférée telle que : sel et poivre, sel assaisonné, beurre, caramel ou parmesan.

Conseils utiles :

- Ce produit utilise la circulation d'air chaud dans la chambre d'éclatement pour faire éclater les grains. Pour éviter d'endommager votre machine à pop-corn, n'ajoutez jamais de beurre, d'huile ou toute autre substance dans la chambre d'éclatement.

- N'utilisez jamais de pop-corn pour micro-ondes dans votre machine à pop-corn.
- N'utilisez que des grains de maïs soufflé frais. Les grains vieux ou périmés peuvent provoquer des brûlures ou de la fumée pendant le fonctionnement.
- Faites attention lorsque vous choisissez le bol pour attraper votre pop-corn.
 - Un bol en métal peut devenir chaud, soyez prudent lorsque vous déplacez le bol.

– Si vous utilisez un bol en plastique, assurez-vous qu'il peut résister à l'air chaud qui s'écoule de la machine à pop-corn pendant son utilisation.

IMPORTANT TOUJOURS

Laissez la machine refroidir pendant 15 minutes avant de l'utiliser à nouveau. Ensuite, la machine ne surchauffera pas et fonctionnera efficacement.

Entretien et Nettoyage



AVERTISSEMENT ! Éteignez et débranchez toujours la fiche du secteur avant de nettoyer l'appareil.

9. Assurez-vous que l'appareil a complètement refroidi avant de le nettoyer, de le réutiliser ou de le ranger. Laissez l'appareil refroidir au moins 10 à 15 minutes avant de soulever le couvercle.
10. Lavez le couvercle transparent et le bouchon doseur à l'eau tiède savonneuse, rincez et séchez soigneusement.
11. Utilisez un chiffon doux et sec pour essuyer la chambre d'éclatement interne.
12. Nettoyez la base de l'appareil avec un chiffon humide et séchez soigneusement.
13. N'immergez jamais l'appareil, le cordon ou la fiche dans l'eau ou tout autre liquide.
14. Ne placez aucune pièce de l'appareil dans un lave-vaisselle.
15. N'utilisez pas de produits de nettoyage abrasifs sur cet appareil.
16. Rangez l'appareil assemblé dans un endroit propre et sec.

Données techniques

Modèle : PM-1200.001A
 Alimentation : 220V - 240V~, 50/60Hz
 Consommation : 1200W
 Classe de protection : I

Conformité CE

Ce produit a été testé et produit selon toutes les directives européennes actuelles applicables, tels que :



- La compatibilité électromagnétique Directive 2014/30/EU,
- Directive Basse Tension Directive (LVD) 2014/35/EU,
- Directive RoHS avec ses modifications EU 2015/863,

et a été construit en conformité avec les dernières normes de sécurité.

Le marquage CE atteste ce produit à toutes les directives relevant.

Élimination – La politique environnementale

Emballage



L'emballage est entièrement recyclable et porte le symbole du recyclage. Pour la mise au rebut, suivez les réglementations locales en vigueur. Les matériaux d'emballage (sachets en plastique, éléments en polystyrène, etc.) doivent être tenus hors de portée des enfants, car ils constituent une source potentielle de danger.

Mise au rebut

Cet appareil porte le symbole du recyclage conformément à la Directive Européenne 2012/19/EU concernant les Déchets d'Équipements Électriques et Électroniques (DEEE ou WEEE).

En procédant correctement à la mise au rebut de cet appareil, vous contribuerez à empêcher toute conséquence nuisible pour l'environnement et la santé de l'homme.



Ce symbole présent sur l'appareil ou sur la documentation qui l'accompagne indique que ce produit ne peut en aucun cas être traité comme déchet ménager.

Il doit plutôt être remis au point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques.

L'élimination doit être effectuée conformément aux règlements environnementaux locaux pour l'élimination des déchets. Pour des informations plus détaillées sur le traitement, la récupération et le recyclage de ce produit, s'il vous plaît contacter votre bureau compétent de votre commune, votre service d'élimination des déchets ménagers ou directement à votre revendeur où vous avez acheté le produit.

Termes et conditions de la garantie

1. Le produit est garanti pour la période stipulée par la législation où il est mis sur le marché, à compter de la date d'achat, contre les défauts de fabrication et/ou de main d'œuvre. Le défaut de conformité manifesté dans ce délai est présumé exister à la date d'achat. Passé ce délai, il appartient au client de prouver que le défaut de conformité existait déjà au moment de la livraison.
2. Si, pendant la période de garantie, le produit est défectueux en utilisation normale, l'acheteur doit contacter l'établissement de vente et envoyer l'appareil à l'endroit indiqué par le vendeur.
3. La garantie n'est valable que sur présentation de la facture prouvant l'achat et du certificat de garantie complété (indiquant la date d'achat, le nom du revendeur, la référence du modèle, et il est également recommandé d'indiquer le numéro de série et le numéro de lot).
4. L'importateur/vendeur se réserve le droit de refuser l'assistance de garantie dans le cas où ces informations ont été supprimées ou modifiées après l'achat initial du produit.
5. La responsabilité de l'importateur/vendeur comprend, entre autres, les frais de réparation et/ou de remplacement de l'unité couverte par la garantie avec la réserve du droit de la remplacer par un produit équivalent, lorsqu'il n'est pas possible de la réparer.
6. La garantie ne s'applique pas aux problèmes qui ne sont pas directement liés à des défauts de matériau, de conception ou de fabrication.
7. Ce produit est un appareil et est destiné à un usage domestique uniquement. La garantie expirera si le produit est utilisé à des fins professionnelles.
8. La garantie ne couvre pas les dommages causés par une mauvaise utilisation, une mauvaise installation, un déversement, des facteurs externes ou des dommages intentionnels.
9. La garantie ne couvre pas les dommages résultant de chutes, de l'utilisation d'une force excessive, des coups, de l'exposition à des conditions environnementales extrêmes ou de la détérioration causée par l'utilisation normale de pièces en plastique ou de claviers, ainsi que l'utilisation de batteries autres que celles spécifiées dans ce manuel.
10. La garantie ne couvre pas l'installation et la programmation par le concessionnaire. En particulier, aucune réclamation pour l'installation et la programmation gratuite par le revendeur ne peut être acceptée.
11. La garantie ne couvre pas les défauts qui nuisent de manière insignifiante au fonctionnement de l'appareil. Les autres frais, tels que l'installation, le transport et le déplacement du technicien sont expressément exclus de la garantie.
12. L'applicabilité de la garantie suppose que l'appareil soit envoyé à l'établissement du vendeur ou à l'endroit indiqué par celui-ci, complet et dans un emballage bien protégé (si possible dans son emballage d'origine) et accompagné de la feuille ou de la carte de garantie respective, dûment rempli et d'une preuve d'achat.
13. Si, après vérification, il s'avère qu'il n'y a aucune raison pour la réclamation, ou que le produit n'est pas défectueux, les coûts inhérents seront imputés au client, et le revendeur est autorisé à facturer ces coûts au client.
14. La garantie sera annulée lorsqu'elle montre des signes qu'une personne non autorisée a tenté d'effectuer des réparations, des modifications ou le remplacement de pièces sur l'appareil.
15. Les réparations effectuées après la fin de la période de garantie sont soumises à des frais.
16. Cette garantie n'affecte pas vos droits légaux que vous pouvez avoir en tant que consommateur en vertu de la législation nationale applicable régissant l'achat de produits lorsque le produit est vendu.
17. **Période de garantie :**
 - Pays de l'Union Européenne** - Les directives européennes (UE) 2019/771 et (UE) 2019/770 s'appliquent à certains aspects des contrats d'achat et de vente de biens meubles et transposées dans les législations nationales de leurs pays.
 - Autres pays** - la législation nationale sur les droits des consommateurs dans leur pays s'applique. En l'absence de législation officielle, la garantie est appliquée à la discrétion de l'importateur qui met le produit sur le marché ou de l'établissement du vendeur.

Ελληνικά

Αγαπητέ πελάτη

Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε ένα προϊόν HÆGER.

Τα προϊόντα HÆGER έχουν δημιουργηθεί για να σκέφτονται την ευημερία του καταναλωτή που προτιμούν υψηλά πρότυπα ποιότητας, λειτουργικότητας και ανάθεσης. Είμαστε σίγουροι ότι θα είστε ευχαριστημένοι με αυτήν τη συσκευή.

Η νέα σας συσκευή έχει σχεδιαστεί αποκλειστικά για οικιακή χρήση.

Για να διασφαλίσετε την καλύτερη χρήση της συσκευής σας, διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο οδηγιών που περιέχει μια περιγραφή της συσκευής και μερικές συμβουλές.

Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά και δώστε το σε όποιον μπορεί να αγοράσει τη συσκευή σε μελλοντική ημερομηνία.

Γενικές οδηγίες ασφαλείας

Ο κατασκευαστής αρνείται κάθε ευθύνη σε περίπτωση μη συμμόρφωσης με τις ακόλουθες προφυλάξεις.

- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή χωρίς εμπειρία και γνώσεις, υπό την προϋπόθεση ότι τους έχει δοθεί επίβλεψη ή οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής και κατανοούν πλήρως όλους τους κινδύνους και τις προφυλάξεις ασφαλείας που εμπλέκονται.
- Τα παιδιά πρέπει να επιβλέπονται για να διασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.
- Δεν πρέπει να επιτρέπεται στα παιδιά να εκτελούν εργασίες καθαρισμού ή συντήρησης στη συσκευή, εκτός εάν επιβλέπονται.

- Τα παιδιά κάτω των 8 ετών πρέπει να φυλάσσονται μακριά από τη συσκευή και το καλώδιο τροφοδοσίας.

- **ΜΗΝ ΑΓΓΙΖΕΤΕ** τις καυτές επιφάνειες, χρησιμοποιήστε λαβές ή πόμολα.
- Για προστασία από ηλεκτροπληξία **ΜΗΝ** βυθίζετε το καλώδιο, το φις ή οποιοδήποτε μέρος αυτής της μονάδας σε νερό ή άλλα υγρά.
- **ΜΗΝ** τροποποιείτε ή επισκευάτε τη συσκευή με οποιονδήποτε τρόπο. Εάν εντοπίσετε ανωμαλίες στο καλώδιο ή σε οποιοδήποτε άλλο μέρος της συσκευής, μην το χρησιμοποιήσετε και το μεταβείτε σε εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.
- Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, θα πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή από το κατάστημα εξυπηρέτησης μετά την πώληση ή από παρόμοιο εξειδικευμένο προσωπικό για την πρόληψη πιθανών κινδύνων.
- **ΜΗΝ** χρησιμοποιείτε εξαρτήματα ή εξαρτήματα που δεν έχουν παραδοθεί ή συνιστάται από τον κατασκευαστή.
- Πριν συνδέσετε τη συσκευή στην πρίζα, βεβαιωθείτε ότι η καθορισμένη τάση ταιριάζει με την τάση του σπιτιού σας.
- Να αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή από την πρίζα μετά τη χρήση και πριν από την εγκατάσταση ή την αφαίρεση εξαρτημάτων ή την εκτέλεση εργασιών συντήρησης και καθαρισμού. Αποσυνδέστε το επίσης σε περίπτωση διακοπής ρεύματος. Η συσκευή πρέπει να είναι απενεργοποιημένη όταν την συνδέετε ή την αποσυνδέετε.
- **ΠΟΤΕ** μην τραβάτε το καλώδιο και μην κρεμάτε τη συσκευή από αυτό. Πάντα

να αποσυνδέετε τη συσκευή από την πρίζα τραβώντας το φις και ποτέ το καλώδιο.

- **MHN** το χρησιμοποιείτε σε εξωτερικό χώρο.
- **MHN** αφήνετε το καλώδιο να κρέμεται από την άκρη του τραπεζιού ή του πάγκου ή να αγγίζει καυτές επιφάνειες.
- **MHN** το τοποθετείτε πάνω ή κοντά σε καυστήρα αερίου ή ηλεκτρικού ρεύματος ή σε θερμαινόμενο φούρνο.
- Πρέπει να δίνεται ιδιαίτερη προσοχή κατά τη μετακίνηση αυτής της συσκευής.
- **MHN** χρησιμοποιείτε τη συσκευή για άλλη χρήση εκτός από την προβλεπόμενη χρήση της.
- **MHN** αφήνετε τη μονάδα χωρίς επίβλεψη κατά τη χρήση ή όταν είναι συνδεδεμένη σε πρίζα.
- Αυτή η συσκευή θα σβήσει αυτόματα. Για να αποφύγετε την υπερθέρμανση, προσθέστε κόκκους καλαμποκιού πριν το χρησιμοποιήσετε. Συνιστάται να περιμένετε 15 λεπτά μεταξύ των διαδοχικών ποπ κορν γλυκών για να κρυώσει η συσκευή.
- Πρέπει να δίνεται ιδιαίτερη προσοχή κατά την αφαίρεση του ποπ κορν.
- Παρέχεται ένα κοντό καλώδιο τροφοδοσίας για να μειώσει τον κίνδυνο να μπερδευτείτε ή να σκοντάψετε σε ένα μακρύ καλώδιο.
- Μπορούν να χρησιμοποιηθούν μακρύτερα αποσπώμενα καλώδια τροφοδοσίας, εάν δίνεται προσοχή στη χρήση του.
- Η σήμανση ηλεκτρικής ισχύος ενός καλωδίου επέκτασης πρέπει να είναι τουλάχιστον τόσο μεγάλη όσο η ηλεκτρική ονομαστική τιμή της συσκευής.

- Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για λειτουργία μέσω εξωτερικού χρονοδιακόπτη ή χωριστού συστήματος τηλεχειρισμού.

Σημαντικές προφυλάξεις

- ΠΟΤΕ** μην βυθίζετε σε νερό.
- ΠΟΤΕ** μην το χρησιμοποιείτε κοντά σε νερό ή σε υγρούς χώρους ή με υψηλή υγρασία.
- ΠΟΤΕ** μην χρησιμοποιείτε λειαντικό σφουγγάρι ή πανί.
- ΠΟΤΕ** μην χρησιμοποιείτε μαξιλαράκι καθαρισμού στη μονάδα.
- ΠΟΤΕ** μην αφήνετε τη μονάδα χωρίς επίβλεψη κατά τη χρήση.
- Αυτή η μονάδα χρησιμοποιεί ζεστό αέρα. Μην χρησιμοποιείτε βούτυρο ή λάδι ή νερό στον θάλαμο αναρρόφησης.
- MHN** αγγίζετε καυτές επιφάνειες. Η μονάδα θα γίνει **HOT** όταν σκάει το ποπ κορν. Χρησιμοποιείτε πάντα γάντια φούρνου ή προστατευτικά καλύμματα χεριών για να χειρίζεστε ζεστές συσκευές.
- Αποσυνδέστε τη μονάδα από την πρίζα όταν δεν χρησιμοποιείται και όταν καθαρίζετε. Αφήστε το να κρυώσει πριν αφαιρέσετε τυχόν εξαρτήματα. Καθαρίζετε το μηχάνημα μόνο με ένα ελαφρώς υγρό πανί. Μην χρησιμοποιείτε λειαντικά απορρυπαντικά.
- MHN** λειτουργείτε αυτή τη συσκευή με κατεστραμμένο καλώδιο ή θύσμα ή σε περίπτωση που η συσκευή παρουσιάζει κάποια δυσλειτουργία.
- MHN** βάζετε εξαρτήματα στο πλυντήριο πιάτων.
- Να φυλάσσεται μακριά από παιδιά και κατοικίδια.
- ΠΟΤΕ** μην βάζετε το πρόσωπό σας κοντά στη μονάδα ενώ σκάνε ποπ κορν. Μείνετε τουλάχιστον 36 ίντσες (1 μέτρο) σε απόσταση από τη μονάδα όσο σκάει το καλαμπόκι.
- ΠΟΤΕ** μην βάζετε το χέρι σας στη μονάδα ενώ σκάνε ποπ κορν. Περιμένετε

τουλάχιστον 5 λεπτά μετά την απενεργοποίηση της μονάδας.

N. Αφαιρέστε όλους τους μη ξεσκασμένους πυρήνες στο θάλαμο σκάσιμου πριν γεμίσετε με φρέσκους πυρήνες για την επόμενη παρτίδα.

Περιγραφή προϊόντος

1. Επάνω κάλυμμα
2. Τρύπα για κόκκους καλαμποκιού
3. Θάλαμος θερμού αέρα
4. Καπάκι μέτρησης
5. Κύριο σώμα
6. Κουμπί ON/OFF

Οδηγίες χρήσης

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: ΠΟΤΕ μην υπεργεμίζετε ή υπεργεμίζετε το καπάκι μέτρησης με κόκκους καλαμποκιού. Το ανεπαρκές γέμισμα του καπακιού μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα να σκάσουν λιγότεροι πυρήνες. Η υπερβολική πλήρωση μπορεί να προκαλέσει κάψιμο και καπνό του ποπ κορν και να κολλήσει στον θάλαμο του ποπ κορν.

1. Γεμίστε πλήρως το καπάκι μέτρησης με τους αγαπημένους σας κόκκους καλαμποκιού χωρίς να ξεπεράσετε το επίπεδο.
2. Ρίξτε ολόκληρο το πώμα μέτρησης των κόκκων καλαμποκιού μέσα από την τρύπα στο επάνω μέρος της μονάδας μέχρι να αδειάσει το καπάκι (εικ. Α).
3. Τοποθετήστε ξανά το καπάκι μέτρησης στο επάνω κάλυμμα.
4. Τοποθετήστε ένα μπόλ κάτω από την έξοδο των ποπ κορν για να επιτρέψετε στα ποπ κορν να γεμίσουν το μπόλ (εικ. Β).
5. Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας σε μια πρίζα και αλλάξτε το κουμπί λειτουργίας στη θέση «1» (εικ. C).
6. Σε 2 ή 3 λεπτά το ποπ κορν θα είναι έτοιμο. Όταν όλα τα κουκούτσια του καλαμποκιού γίνουν ποπ κορν, απενεργοποιήστε τη μονάδα.
7. Εάν έχει μείνει ποπ κορν στη συσκευή παρασκευής ποπ κορν, αποσυνδέστε τη

συσκευή από την πρίζα και αφαιρέστε τα υπόλοιπα ποπ κορν. Να είστε προσεκτικοί με το σώμα και το καπάκι της συσκευής παραγωγής ποπ κορν καθώς έχουν καυτές επιφάνειες. Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει για τουλάχιστον 2 λεπτά πριν αφαιρέσετε το διαφανές κάλυμμα. Συνιστούμε να χρησιμοποιούνται γάντια φούρνου για την αφαίρεση του καλύμματος. Λόγω των παραλλαγών στους πυρήνες, μπορεί να μην έχουν σκάσει όλοι οι πυρήνες.

8. Φάτε το ποπ κορν ως έχει ή βάλτε το με την αγαπημένη σας επικάλυψη όπως: αλάτι και πιπέρι, αλάτι καρυκευμένο, βούτυρο, καραμέλα ή τυρί παρμεζάνα.

Βοηθητικές υποδείξεις:

- Αυτό το προϊόν χρησιμοποιεί κυκλοφορία ζεστού αέρα στον θάλαμο αναρρόφησης για να σκάσει τους πυρήνες. Για να αποφύγετε τη ζημιά του παρασκευαστή ποπ κορν σας, μην προσθέτετε ποτέ βούτυρο, λάδι ή οποιαδήποτε άλλη ουσία στον θάλαμο σκάματος.
- Ποτέ μην χρησιμοποιείτε ποπ κορν μικροκυμάτων στη συσκευή παρασκευής ποπ κορν.
- Χρησιμοποιήστε μόνο φρέσκους πυρήνες ποπ κορν. Παλιοί ή μπαγιάτικοι πυρήνες μπορεί να προκαλέσουν κάψιμο ή κάπνισμα κατά τη λειτουργία.
- Προσέξτε όταν επιλέγετε το μπόλ για να πιάσετε το ποπ κορν σας.
 - Ένα μεταλλικό μπόλ μπορεί να ζεσταθεί, να είστε προσεκτικοί όταν μετακινείτε το μπόλ.
 - Εάν χρησιμοποιείτε πλαστικό μπόλ, βεβαιωθείτε ότι μπορεί να αντέξει τον θερμό αέρα που ρέει από τη συσκευή παραγωγής ποπ κορν κατά τη χρήση.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ ΠΑΝΤΑ

Αφήστε το μηχάνημα 15 λεπτά να κρυώσει πριν χρησιμοποιήσετε ξανά τη μονάδα. Τότε το μηχάνημα δεν θα υπερθερμανθεί και θα λειτουργήσει αποτελεσματικά.

Συντήρηση και Καθαρισμός



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Απενεργοποιείτε πάντα και αποσυνδέετε το φως από την πρίζα πριν καθαρίσετε τη συσκευή.

1. Βεβαιωθείτε ότι η μονάδα έχει κρυώσει πλήρως πριν τον καθαρισμό, την επαναχρησιμοποίηση ή την αποθήκευση. Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει τουλάχιστον 10-15 λεπτά πριν σηκώσετε το καπάκι.
2. Πλύνετε το διαφανές κάλυμμα και το καπάκι μέτρησης με ζεστό σαπουνόνερο, ξεπλύνετε και στεγνώστε καλά.
3. Χρησιμοποιήστε ένα μαλακό, στεγνό πανί για να σκουπίσετε τον εσωτερικό θάλαμο που σκάει.
4. Καθαρίστε τη βάση της μονάδας με ένα υγρό πανί και στεγνώστε καλά.
5. Ποτέ μην βυθίζετε τη συσκευή, το σετ καλωδίων ή την πρίζα σε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό.
6. Μην τοποθετείτε κανένα μέρος της συσκευής σε πλυντήριο πιάτων.
7. Μη χρησιμοποιείτε λειαντικά προϊόντα καθαρισμού σε αυτή τη συσκευή.
8. Αποθηκεύστε τη συναρμολογημένη συσκευή σε καθαρό, στεγνό χώρο.

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Μοντέλο:PM-120.001A

Τροφοδοσία:220V - 240V~, 50/60Hz

Κατανάλωση ισχύος:.....1200W

Κατηγορία προστασίας:I

Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ

Αυτό το προϊόν έχει δοκιμαστεί και παραχθεί σύμφωνα με όλες τις σχετικές τρέχουσες κατευθυντήριες γραμμές CE, όπως:



- οδηγία για την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα 2014/30/ΕΕ,
- Οδηγία για τη χαμηλή τάση (LVD) οδηγία 2014/35/ΕΕ,
- RoHS με τις τροποποιήσεις της οδηγίας 2011/65/ΕΕ και (ΕΕ)2015/863,

και έχει κατασκευαστεί σύμφωνα με τους πιο πρόσφατους κανονισμούς ασφαλείας. Το σήμα CE πιστοποιεί αυτό το προϊόν με όλες τις σχετικές οδηγίες.

Διάθεση – Περιβαλλοντική πολιτική

Συσκευασία



Το υλικό συσκευασίας είναι πλήρως ανακυκλώσιμο και επισημαίνεται με το σύμβολο ανακύκλωσης. Ακολουθήστε τους τοπικούς κανονισμούς για κατάργηση. Κρατήστε τα υλικά συσκευασίας (πλαστικές σακούλες, μέρη πολυστερίνης κ.λπ.) μακριά από παιδιά, καθώς είναι δυνητικά επικίνδυνα.

Διάθεση

Η συσκευή αυτή επισημαίνεται σύμφωνα με την ευρωπαϊκή οδηγία 2012/19/ΕΕ για τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ).

Διασφαλίζοντας ότι αυτό το προϊόν απορρίπτεται σωστά, θα βοηθήσετε στην πρόληψη πιθανών αρνητικών συνεπειών για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία, οι οποίες διαφορετικά θα μπορούσαν να προκληθούν από ακατάλληλο χειρισμό αποβλήτων αυτού του προϊόντος.



Αυτό το σύμβολο στο προϊόν ή στα έγγραφα που συνοδεύουν το προϊόν, υποδεικνύει ότι αυτή η συσκευή δεν μπορεί να αντιμετωπιστεί ως οικιακά απορρίμματα. Αντίθετα, παραδίδεται στο εφαρμοστέο σημείο συλλογής για την ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού.

Η διάθεση πρέπει να πραγματοποιείται σύμφωνα με τους τοπικούς περιβαλλοντικούς κανονισμούς για τη διάθεση των αποβλήτων. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την επεξεργασία, την ανάκτηση και την ανακύκλωση αυτού του προϊόντος, επικοινωνήστε με το τοπικό γραφείο της πώλης, την υπηρεσία διάθεσης οικιακών απορριμμάτων ή το κατάστημα από το οποίο αγοράσατε το προϊόν.

Επαφή στην Ελλάδα:

ΚΑΡΑ ΕΜΠΟΡΙΟ

Καραγιαννοπούλου 32,

61100 Κιλκίς, Ελλάδα

Email: info@kapaemporio.gr

Τηλ. +302341024654

Fax +302341025735

<https://kapaemporio.gr>

Όροι και Προϋποθέσεις Εγγύησης

1. Το προϊόν είναι εγγυημένο για την περίοδο που ορίζεται από τη νομοθεσία στην οποία διατίθεται στην αγορά, αρχής γενομένης από την ημερομηνία αγοράς, έναντι κατασκευαστικών ελαττωμάτων ή/και κατασκευής. Η έλλειψη συμμόρφωσης που εκδηλώνεται κατά την περίοδο αυτή τεκμαίρεται ότι υφίσταται κατά την ημερομηνία αγοράς. Μετά από αυτή την περίοδο, εναπόκειται στον πελάτη να αποδείξει ότι η έλλειψη συμμόρφωσης υπήρχε ήδη κατά τη στιγμή της παράδοσης .
2. Εάν, κατά τη διάρκεια της περιόδου εγγύησης, το προϊόν είναι ελαττωματικό σε κανονική χρήση, ο αγοραστής θα πρέπει να επικοινωνήσει με την εγκατάσταση πώλησης και να στείλει τη συσκευή στον τόπο που υποδεικνύεται από τον πωλητή.
3. Η εγγύηση ισχύει μόνο με την προσκόμιση του τιμολογίου που αποδεικνύει την αγορά και το συμπληρωμένο πιστοποιητικό εγγύησης (αναφέροντας την ημερομηνία αγοράς, το όνομα του εμπόρου, την αναφορά του μοντέλου και συνιστάται επίσης να αναφέρετε τον σειριακό αριθμό και τον αριθμό παρτίδας).
4. Ο εισαγωγέας/πωλητής διατηρεί το δικαίωμα να αρνηθεί τη βοήθεια εγγύησης σε περίπτωση που οι πληροφορίες αυτές έχουν διαγραφεί ή τροποποιηθεί μετά την αρχική αγορά του προϊόντος.
5. Η ευθύνη του εισαγωγέα/πωλητή περιλαμβάνει ιδίως τα έξοδα επισκευής ή/και αντικατάστασης της μονάδας που καλύπτεται από την εγγύηση με την επιφύλαξη του δικαιώματος αντικατάστασης της με ισοδύναμο προϊόν, σε περιπτώσεις όπου δεν είναι δυνατή η επισκευή της.
6. Η εγγύηση δεν ισχύει για προβλήματα που δεν σχετίζονται άμεσα με ελαττώματα υλικού, σχεδιασμού ή κατασκευής.
7. Αυτό το προϊόν είναι συσκευή και προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση. Η εγγύηση θα είναι άκυρη εάν το προϊόν χρησιμοποιείται για επαγγελματικούς σκοπούς.
8. Η εγγύηση δεν καλύπτει ζημιές που προκαλούνται από κακή χρήση, ακατάλληλη εγκατάσταση, διαρροή, εξωτερικούς παράγοντες ή σκόπιμη ζημιά.
9. Η εγγύηση δεν καλύπτει ζημιές που προκύπτουν από πτώσεις, χρήση υπερβολικής δύναμης, χτυπήματα, έκθεση σε ακραίες περιβαλλοντικές συνθήκες ή φθορά που προκαλείται από την κανονική χρήση πλαστικών μερών ή ηλεκτρολογίων, καθώς και τη χρήση μπαταριών άλλων από αυτές που καθορίζονται στο παρόν εγχειρίδιο.
10. Η εγγύηση δεν καλύπτει την εγκατάσταση και τον προγραμματισμό από τον αντιπρόσωπο. Ειδικότερα, δεν μπορεί να γίνει δεκτή καμία αξίωση εγκατάστασης και δωρεάν προγραμματισμού από τον μεταπωλητή.
11. Η εγγύηση δεν καλύπτει ελλείψεις που επηρεάζουν ασήμαντα τη λειτουργία της συσκευής. Άλλα έξοδα, όπως η εγκατάσταση, η μεταφορά και η μετακίνηση του τεχνικού εξαιρούνται ρητά από την εγγύηση.
12. Η δυνατότητα εφαρμογής της εγγύησης προϋποθέτει ότι η συσκευή αποστέλλεται στον πωλητή ή τον τόπο που υποδεικνύεται από αυτόν, πλήρως και σε καλά προστατευμένη συσκευασία (ει δυνατόν, στην αρχική συσκευασία της) και συνοδεύεται από το φύλλο ή την κάρτα εγγύησης που έχει συμπληρωθεί δεόντως και απόδειξη αγοράς.
13. Εάν μετά την επαλήθευση, διαπιστωθεί ότι δεν υπάρχουν λόγοι για τον ισχυρισμό ή ότι το προϊόν δεν είναι ελαττωματικό, το γεννές κόστος θα καταλογιστεί στον πελάτη και ο έμπορος εξουσιοδοτείται να χρεώσει αυτά τα έξοδα στον πελάτη.
14. Η εγγύηση θα είναι άκυρη όταν εμφανίζει ενδείξεις ότι ένα μη εξουσιοδοτημένο άτομο έχει επιχειρήσει να πραγματοποιήσει επισκευές, τροποποιήσεις ή αντικατάσταση εξαρτημάτων στη συσκευή.
15. Οι επισκευές που πραγματοποιούνται μετά το τέλος της περιόδου εγγύησης υπόκεινται σε έξοδα.
16. Η παρούσα εγγύηση δεν επηρεάζει τα νόμιμα δικαιώματά σας που ενδέχεται να έχετε ως καταναλωτή σύμφωνα με το εφαρμοστέο εθνικό δίκαιο που διέπει την αγορά προϊόντων όπου πωλείται το προϊόν.
17. **Περίοδος εγγύησης:**
Χώρες της Ευρωπαϊκής Ένωσης - Οι ευρωπαϊκές οδηγίες (ΕΕ) 2019/771 και (ΕΕ) 2019/770 εφαρμόζονται σε ορισμένες πτυχές των συμβάσεων αγοράς και πώλησης κινητών αγαθών και μεταφέρονται στην εθνική νομοθεσία των χωρών τους.
Άλλες χώρες - εφαρμόζεται εθνική νομοθεσία για τα δικαιώματα των καταναλωτών στη χώρα τους. Σε περίπτωση μη επίσημης νομοθεσίας, η εγγύηση εφαρμόζεται κατά τη διακριτική ευχέρεια του εισαγωγέα που διαθέτει το προϊόν στην αγορά ή στην εγκατάσταση πωλητή.

Meet the family



HAEGERTEC, s.a.

Edifício HAEGER – Pct. Cidade de Londres, 1
Parque Industrial do Arneiro
support)
2660-456 S. Julião do Tojal
PORTUGAL
<https://www.haegergroup.com>

Tel: +351 21 949 83 00 (PBX)
Tel: +351 21 949 83 02 (after sales)

Fax: +351 21 949 83 25
e-mail: assistencia@haegergroup.com
e-mail: comercial@haegergroup.com



2204PM120001A-EU